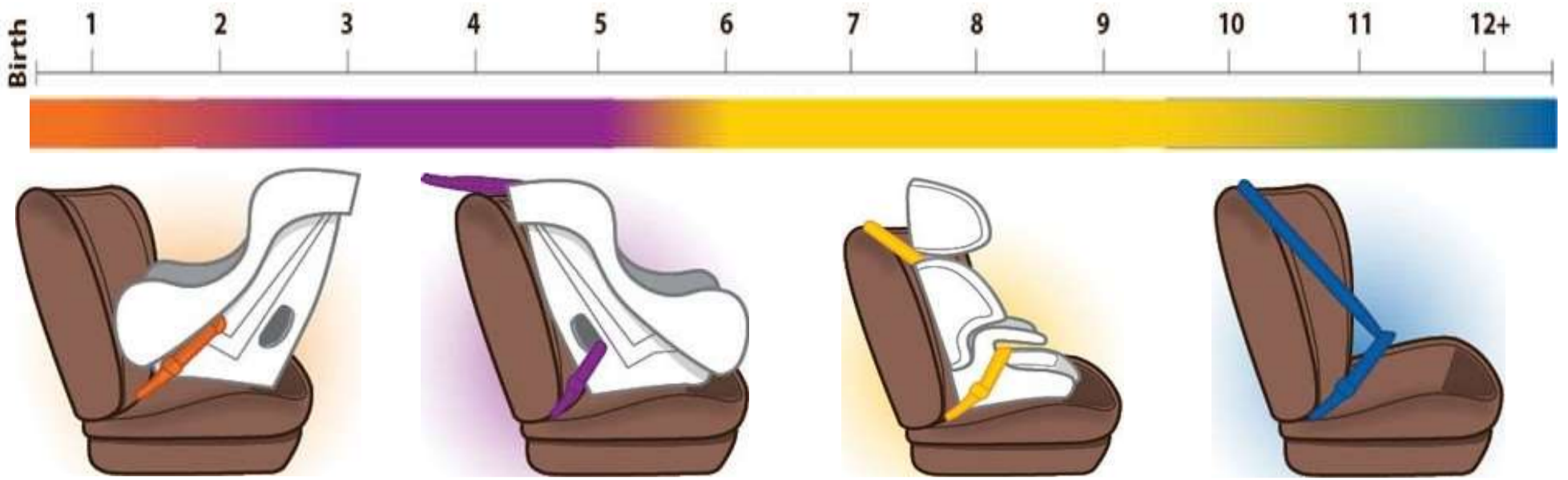


纽约州儿童约束法 - 儿童乘客约束不是一个选项，是法律！

所有的儿童在乘坐汽车时必须采用一种适当的儿童约束系统，直到他们的8周岁生日。

适当的儿童约束系统是指儿童的身高和体重符合约束系统制造商的建议。



每一种儿童安全座椅的建议年龄根据儿童的成长发育和身高/体重限制而不同。使用儿童安全座椅或汽车座椅增高垫的说明书核对座椅的安装，座椅的身高/体重限制，以及座椅的正确使用方法。如果儿童年龄达到8岁，但身高低于4英尺9英寸，或者体重低于100磅，建议您继续使用儿童约束系统。

后向

儿童安全座椅

出生至最少两岁

儿童须坐在安装在汽车后座的后向儿童安全座椅里并系好安全座椅配置的安全带直到两岁或者儿童的身高或体重超过安全座椅规定的上限。(可转换安全座椅既可以面向前方也可以面向后方)

后向安全座椅安全带佩戴位置

安全带应位于肩膀或低于肩膀

安全带夹子应位于两个腋下之间的胸部。

下方安全带应位于胯部而不是胃部。

前向

儿童安全座椅

两岁至最少五岁

儿童的身高和体重超过后向儿童安全座椅规定的上限后应改为在汽车的后排座椅使用配有安全带的前向儿童安全座椅直到儿童至少五周岁或者达到安全座椅规定的身高或体重的上限。(可转换安全座椅既可以面向前方也可以面向后方/混合型安全座椅是配有安全带的前向安全座椅和座椅增高垫的混合。)

前向安全座椅安全带佩戴位置

安全带应位于肩膀或高于肩膀。

安全带夹子应位于两个腋下之间的胸部。

下方安全带应位于胯部而不是胃部。

汽车座椅增高垫

4-7岁

建议儿童坐在汽车的后排座椅并使用配有安全带的前向儿童安全座椅直到儿童达到安全座椅规定的身高或体重的上限。

儿童的身高或体重超过配有安全带的前向儿童安全座椅的上限后应改为在汽车的后排座椅使用汽车座椅增高垫。(混合型儿童安全座椅是配有安全带和增高垫的前向安全座椅。)

汽车座椅增高垫安全带位置：

1. 肩部安全带应该紧贴并跨过肩膀和胸部，不要跨过脖子或脸。
2. 腰部安全带应该跨过大腿上部（不是胃部）。

安全带

8岁至12岁及以上

您的汽车里的安全带不是为儿童设计的。最佳实践显示如果儿童使用汽车座椅增高垫直到可以正确系安全带，儿童会更加安全。

安全带的正确系法：

1. 肩部安全带应该紧贴并跨过肩膀和胸部，不要跨过脖子或脸。
2. 腰部安全带应该跨过大腿上部（不是胃部）。
3. 儿童身高要达到在后背靠着汽车后排座椅时膝盖可以轻松地弯曲越过座椅的边缘。

强烈建议所有12岁及以下儿童坐在后排座椅并正确使用安全约束装置。

安装

后向儿童安全座椅必须用汽车的安全带或下方的儿童座椅接口固定在汽车的座椅上。

正确安装的儿童安全座椅不应左右或前后移动超过一英寸。

绝不能将儿童安全座椅放置在已开启的安全气囊的前面。

安装

前向儿童安全座椅必须用汽车的安全带或下方的儿童座椅接口（如果汽车上配备）固定在汽车的座椅上。

正确安装的儿童安全座椅不应左右或前后移动超过一英寸。

绝不能将儿童安全座椅放置在已开启的安全气囊的前面。

安装

汽车座椅增高垫可以帮助儿童提高座位高度，以便使用安全带约束儿童，并防止安全带系在儿童的脖子，脸以及胃部。

请将汽车座椅增高垫上的安全接口系链连接在汽车上。

坐在汽车前座的司机和每一位乘客必须系安全带，每一个人系一个安全带。司机和16岁以上的前座乘客如果没有系安全带将被处以每人最多\$50的罚款。

每一位乘客，不论年龄或乘坐位置，必须使用一种安全约束系统约束。每一位16岁以下乘客必须系安全带或使用适当的儿童安全约束系统。司机必须确保每一位16岁以下的乘客遵守法律。每一项违规将会导致司机被处以\$25至\$100罚款以及驾照扣三分的处罚。

TS.CPS.2018.Chinese (Simplified)CPS Seat Chart Flyer 11 x 17

儿童安全座椅推荐：美国儿科学会安全委员会。图片设计：改编自美国国家公路交通安全管理局。此传单由莫霍克山谷难民服务中心根据纽约州州长办公室交通安全委员会的建议于2017年8月修订。此传单由莫霍克山谷难民服务中心下属Tone翻译公司提供翻译。此项目由莫霍克山谷难民服务中心的儿童乘客安全计划承办，由纽约州州长办公室交通安全委员会通过美国国家公路交通安全管理局提供资金。